

報新坡檳

印二拜禮牌門號二十三第百二號十三百二第街中在設局館本

Printed and Published by Lim Ewe Lay at the "Lat Pau" Press, No. 239 & 242, Beach Street, Penang.

大清光緒廿三年 丁酉八月初四日

以觀其進再試不竭則三試以察其精總之考試為才不厭周詳縝密而真才斯出迨至簡拔既定然後所得人士所校試卷進呈覆命一旦天顏有喜召諸便殿親予垂詢果其學有本原奏對稱旨分別已任未仕而授之官極府可供職也出使可備員也

法俄要電 ○七月三十日日本報西報述七月廿九日英京打電云稱此次法總統檢閱其多俄國臣民皆謂法總統視我則我與法國交情益加親厚且法總統之履從當出遊之時俄人見法小臣則把臂以歡與法武員相值則握手致意俄人之意直有欣喜欲狂者矣該電又云八月廿五號俄主與法相賀維島及冊勝米等事至一週鐘之久內報既述法俄交情之厚論之曰俄法若能相親則歐洲和局可以長保即我英亦代為欣慰蓋德奧與俄既經和好荷俄法再能同心協力則此勢均力敵實字永享昇平但恐俄法聯絡太驟未必久教以篤邦交耳

直蘭實日要電 ○七月廿九日西報述廿八日勞打電音稱直蘭實日總統在議院倡言於衆曰自是之後我國不必受英法兩國之制而兩國亦不能制我國而我國與英國交涉之事仍須遵照前定約章辦理尤宜與英國及天下各國共敦睦誼又廿九日勞打電述英報云直蘭實日總統稱不受我國之制而法總統既能遵照舊約辦事我英亦不必再費唇舌耳

疑是氣球 ○羅威國夏里乘球往探北極一事業登前報後復據英報述謂該國勞勃實火船管駕之言曰予由北冰洋駛回本國之時聞行不久望見海面浮一黑塊不知何物索曰殆係死鯨予云果係死鯨則臭味定能撲鼻聞聞夏里乘球往探北極之事遂追思海面浮物疑即夏某氣球放至半空球破下墜果爾則夏某已占滅頂矣噫西人誠何樂而為冒險之事耶

因禍得福 ○印度人希勒奇當西一千八百八十九年時住吉地勝居武地地方充府署書記之職聞因材不勝任主人頓下逐客之令而希某前往暹羅讀律現充該處官律師且在該處閱閱西報數年之間腰纏不止萬貫舊雨新知皆羨其機緣之湊巧蒙曰不然天困之人必有大亨之日想希某人進之後因窮困之故生奮發之心故昔充書記而不能勝今任律師而有餘裕是逐之者正所以玉成之也

承辦吉煙碼 ○吉墾下期烟碼開經吉墾地方官准粵商陸新承辦其承辦規期自西一千八百九十八年正月一號算起至西一千八百九十九年十二月底止每月准銷煙泥一百一十箱每箱繳餉銀三百二十元比較舊年每月減銷一十五箱按該處本期餉碼亦係陸君承辦但下期各處餉碼各事商皆認增繳月餉獨吉墾減少想係銷途不旺之故耳然識者於此說商務矣

述漳海澄事 ○漳海澄火船由日本載煤前往香港駛至半海沈沒一事業登前報茲閱英報所載更詳再為照譯以供眾覽據云該船將沈之時管駕自行開槍擊斃船上各籍人等溺死二十餘名惟三副英籍人高憐及日人十名又運來油木手等物同放三板坐往逃生然浮沉於洪濤巨浸之中又無糧食淡水耐饑忍渴直至四日半之久幸值開往宿波之華帆船駛過該處將高某等援救過船方得不死按漳海澄鐵骨船原名亞虎由一千八百七十年在英國格敦虎船廠製造於一千八百九十五年向本埠船政司報牌本年五月十二號由檳城展輪開赴中國日本等處計該船長二百六十三英尺四寸寬三十二英尺二寸深廿四英尺馬力一百七十四匹噸數一千四百三十六噸實貨九百二十三噸船上額設人等共六十二名現在管駕名實國大副名埃勒卑那惹二副名若勞憐正管輪名依宛又聞日前該船公司主人電致日本查詢該船所以沈之故云云但此次失事實某竟行自擊定非無因惟伴死之二十餘人無辜罹厄不尤可憫乎

述海船事 ○荷蘭國實卑敏商船西七月廿九號即華七月初一日是夕駛至曼加海面被帆船撞壞望臺及該船返國船報稱被不點燈之帆船撞壞一事業登前報茲復據英報載現查出與荷蘭船相撞者乃法國之日實珍帆船也但據帆船主稱我船桅尾原有點燈且荷船駛近我船予復增燈火并大聲招呼奈彼船無一應者及既撞之後予恐彼船傷人擬為援救詢其船名荷船中人答曰無名予憤其自行駛去第思予當招呼之時該船不答定係司更之人酣睡耳然則我船自無不是之處也

憲禁禁嚴 ○檳埠因獸病之故地方官出示曉諭不准各商人販運牛羊往外埠販賣聞日理地方官恐獸病傳染禁止尤嚴不准各埠載運牛羊入日後因牛價甚貴地方官變通辦理令各埠載往日理之牛自到埠之日算起須關三十日方准宰殺發賣但三十天之內苟有豆缺之該牛必至變損由賣主亦能致死其所餘未死之牛各商人未免視為奇貨則牛價仍不能驟降耳

閱報聲明 ○啓者本館新聞紙貨價船期開張自丙申年六月十一日起除禮拜外每日均照常刊印全年者銀十元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五分本館主人白

白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有益世道人心者亦須無礙於人並寫真爵里而後始錄諸君來札當為見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人白

墨紙招售 ○本齋親向東京精選頂上各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發兌本埠暨外州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈 聞 點石齋主人謹啓

目錄

雷電問答	抽收錫餉章程	水龍到檳	府案類誌	光石稱奇
雷電問答	吉墾問俗	執賭兩則	鐵政起色	班人失學
三電類譯	吡叻雜俎	柏臺折獄	浴異華清	俄兵抵日
德國水災	葬地章程	太守判釋	探香新法	各行告白

雷電問答

昨有甲乙二友偶過鏡海樓主人之室時大雨滂沱簷溜暴注忽聞霹靂一聲震耳欲聾三人神為之駭坐定甲曰一震之威乃至於此吾聞雷之為物實有神明主宰其間然耶否耶乙曰謬云雷擊惡人又云雷打三世冤使無神何以鑒其惡知其冤而擊之也甲曰其說可得聞歟乙曰可唐時代州有大槐樹為雷所擊中裂數丈詎雷為樹所夾狂吼噴日衆不敢近適狄仁傑經過問之則云樹有孽龍上帝令我誅之因落勢太猛為樹所夾望公救我仁傑命人斫其樹而雷之投荒雜錄言有居民因大雷電見空中有物象首身身揮刀斬之物踏於地血道道中其少凌空而去廣異記載開元末雷州有雷公與鯨魚鬥鯨魚身出水上雷在空中上下相擊七日始罷居民往看不知孰勝孰負但見海水全赤而已又州有雷神廟居民奉祀甚虔偶因大旱鄉人陳鳳鳳謂神無靈縱火焚之俄有迅雷突起陳以刃上揮斷雷神左股墮地狀類熊豬肉角生毛手執石斧流血如注陳知雷無能欲斷其頭為居民阻止未幾有神下負傷者并持斷股而去又續表錄異言雷州每大雷雨後野中常得黑石謂之雷公墨光瑩如漆凡訟者以墨作書多勝耳談載蘇州有富人韓某暑月坐堂中忽暴雷繞柱奮擊數刻始去堂中砌石上繪梅花一枝紋理精緻由是觀之雷之為雷其神明固昭昭也甲曰噫子何言之謬也夫雷之為物不過陰陽二氣相激薄而成故每逢地氣上升為雲為雨雷即乘之而起所謂雷出地奮是也夫雷電本無知人誤觸之即死非因其有過惡而擊之也西人知其然故建屋行船其上必設鐵線引電入地使不能為害乃世人無識創為雷公雷母之說謂轟然響者為雷神光而閃者為雷母不知雷電本是一物西人統言曰雷出地時光氣與響聲並發與燃炮無異但地有遠近故聞聲有先後遠而望之其光閃閃寂然無聲者極遠之雷也光先見而聲徐至者稍遠之雷也光乍閃而聲即至者近處之雷也西人窮究物理知雷之為雷其大面可以人力仿造也於是製為電報電燈及電氣行車電氣治病諸法以供世用若以為有神靈電報電燈亦有神靈之効力耶乙聞言憤然曰子真少見多怪者如若言靈神之所載耳目之所及皆不足為據耶天昭昭鑒觀在上雷神之靈何以能首人身載籍特為紀載謂雷為有神何以電燈電報人從而相勸曰君姑少安無躁吾請為若解之謂雷為無神何以能首人身載籍特為紀載謂雷為有神何以電燈電報人從而相勸曰君姑少安無躁吾請為若解之謂雷為無神何以能首人身載籍特為紀載謂雷為有神何以電燈電報人從而相勸曰君姑少安無躁吾請為若解之



本號採辦祖家各項藥料出兌並製
 上好咳嗽藥水 風濕藥水
 上好生癩藥水 肚痛藥水
 上好生癩藥粉 爛腳藥膏
 上好生癩藥膏 眼痛藥水
 上好生癩藥膏 疔積藥餅
 流白濁藥水 風疔藥水
 發冷藥水 等件均經靈驗
 異常更有映相器 鏡盤藥燈紙以
 及製造清涼水器具並製各水之藥
 水均係上品貨物價亦廉宜如各
 埠有購買大宗者所取價值較之零
 沽富格外從廉以示公平此佈
 英一千八百九十六年五月廿六號
 凡禮顯公司大藥房謹白

茲將本銀行生理事宜開列如左 本銀行
 計集老本銀一百萬磅 各股份已經交出
 者計五十萬磅 本銀行總寫字樓設在香港
 茲將諸協理人之芳名開列如左
 兒利士 賈多打頓 陳傑臣 周東生
 關禮川 總司理人 不里花 所有寄存本
 銀行之項其以十二個月為期者以四八仙半
 利息算
 大英一千八百九十六年十二月十五號
 代理人先得明得里洋行謹啟
 本銀行之股份多係中國商所附惟願
 檳城 諸君惠然賜顧今本行辦法與各
 銀行相同可以買賣諸商票單等件往以
 下所列各地方茲將其地開列如左
 網略 香港 廈門 上海 橫濱

威靈日縫衣針車其運用輕捷製造
 美倫久已遠近馳名本埠發兌由啟
 號代理亦有年所有價值詳列于後
 靈 手轉針車每架二十六元帶蓋三
 十元 脚踏針車每架四十七元
 且 頂上家用手轉針車每架三十三元
 帶蓋三十八元 脚踏針車每架五
 針 十五元 本號另有雙輪脚踏快車
 每輛一百七十五元 輕捷大異尋
 常並有倫敦各款雜貨以及金銀器
 物各式綢緞大小金皮半皮羊皮鞋
 發兌 諸君賜顧者請到上庫街十
 五號門牌本號內探選價其廉宜特
 售此佈 聞 光緒丙申四月初七日
 代理人不里捷公司謹白

狗頭標蜜酒



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭
 標白蜜酒來發售其酒氣味
 清香且能補血氣壯筋骨茲將標
 頭印出倘蒙 諸君賜顧請細
 認此標為記庶不致誤謹此佈聞
 大清光緒乙未年六月十八日
 精典目兄弟公司白

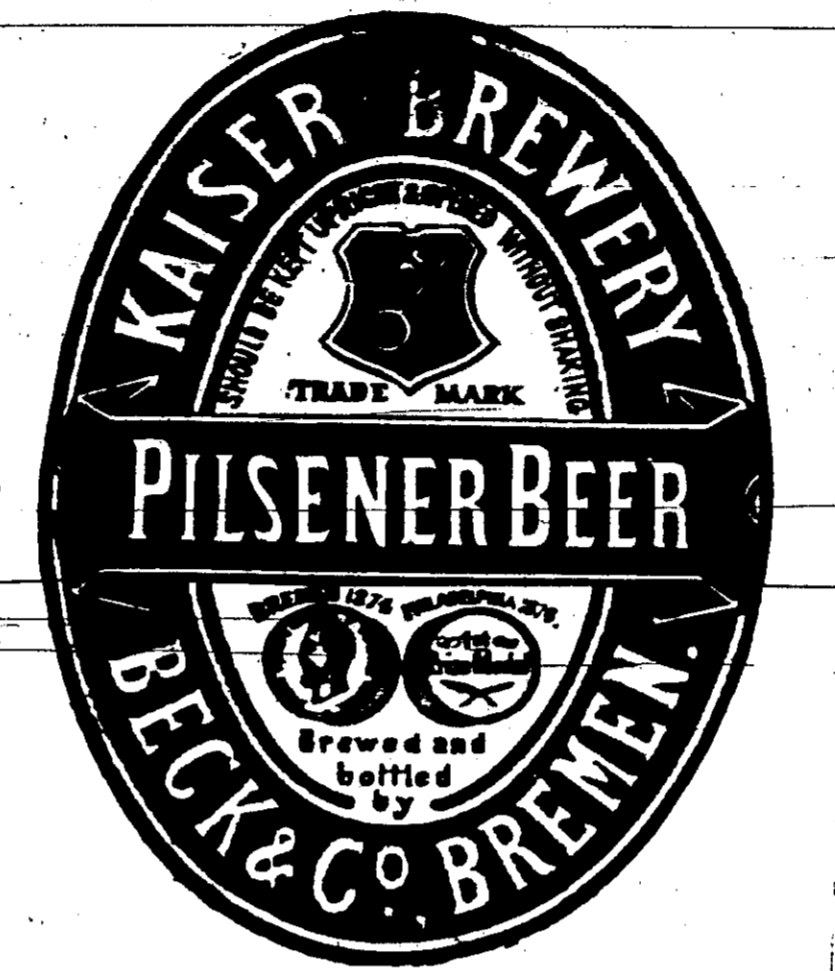
西醫廣告

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌
 自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各
 款眼鏡出售貨精價實 諸君賜顧便知
 不謬再將發之時聲明以便採買每日
 自早九點至下午五點惟禮拜六日九點
 至三點禮拜日十一點至一點此佈
 乙未年七月初一日 西醫藥房謹白

保險洋面

本號代理香港安泰保險有限
 公司專保洋面來往火船貨物
 遇有不測賠償安速辦理多年
 久為 諸商翁所信重倘蒙惠
 顧請到土庫街四十八號門牌
 此佈 乙未年六月十八日
 代理人萬榮號白

鎖匙標蜜酒



啓者本公司自英一
 千八百七十九年由
 歐洲辦到上等蜜酒
 來發售其酒甚佳
 今將標頭印出 諸
 君光顧者祈為細認
 標頭為記免致有誤
 特此佈 聞
 大英一千八百九十
 五年八月八號
 乙未年六月十八日
 心蜜加定眼
 白告相映輝中月
 亞片公司街即九
 號(便是此佈)
 月乙未年六月十八日
 代理人萬榮號白

石齋告白



本齋承印英
 華文字已十
 有餘年馳名
 各埠蒙諸商
 翁惠顧源源
 而來是以精
 益求精故不
 惜工二從英
 國採辦印字
 花邊鳥獸等件中外名工技藝超絕者
 排印一切大小文字以及候與 諸商翁刊
 印書籍紙牌單件並有印便大小報關字
 兌酒巴示各款朱律花邊標頭出兌書法
 精良款式雅緻價較別格外廉宜更有新
 到各款信紙信箋筆墨水紙路發兌外埠
 如有 賜顧者可函達本齋自能照辦印
 寄不誤此佈
 光緒丁酉年正月吉日 檳城點石齋白

葛士油

啓者本號代理葛士油
 凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱
 有油機在井水港以便駁船牛車上落
 八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
 大清光緒廿一年六月十八日
 代理人萬榮號謹啟

兄弟標火柴



本公司所售標火柴
 妙既擦燃之如意復潤滑之無
 虞誠與猴標相伯仲已蒙 諸
 君試用各屬流行即本埠社尾
 大英一千八百九十六年五月
 十九號 葛士兄弟公司啟

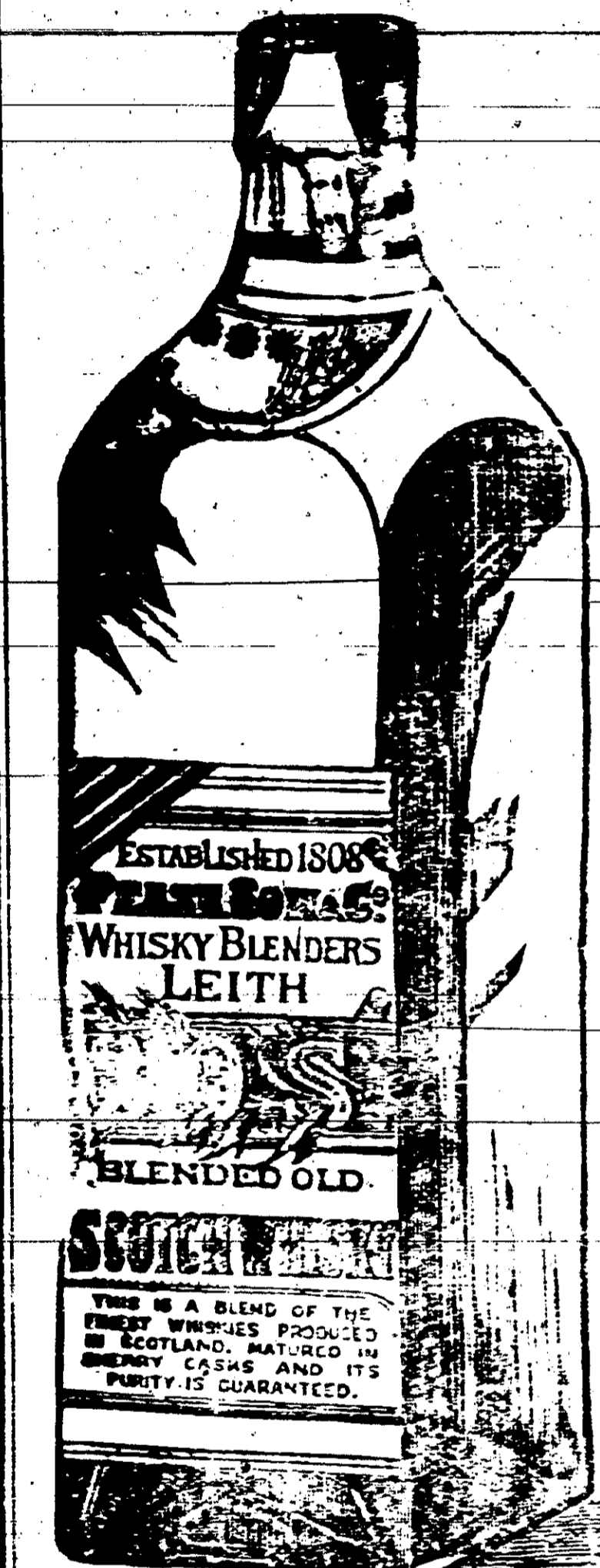
WHALLEY'S FLUID

新到
 狗標
 頂上
 洗淨
 污穢
 消毒
 疫氣
 藥水



啓者本號有代理英京里公司製造
 頂上狗標洗淨污穢消毒疫氣藥水
 經上等醫生義里比君驗過云此藥水
 製造得法大有裨益於人凡住屋病所
 大小水溝廁所以及馬房雞鴨狗寮
 與夫有污穢之所若將此藥水沾潤可
 以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥
 水遍掃可免傳染之患久經試驗應效
 不啻且復價廉誠為便用 諸君賜顧
 者祈移玉到義興街門牌二十八號內
 採買便是此佈
 光緒丁酉年正月十五日 吳志啓

委實杞酒



啓者本行代理採辦
 歐洲各款雜物異常
 巧妙久已馳名茲又
 精探慶士一號三
 點星之委實杞酒其
 酒能固腎健脾助氣
 補血解毒消積祛暑
 辟寒偷蒙 諸君賜
 顧請認標頭為記價
 甚廉宜特此佈 聞
 乙未年六月十八日
 精典目兄弟公司白

電報部發賣

啓者本齋有刊印華
 英電報冊兩款字畫
 分明句讀簡捷誠為
 生理場中便用况又
 取價甚宜 諸商翁
 賜顧請俯臨相商此
 佈
 大清光緒丙申年三
 月十五日
 檳城點石
 齋主人白

乾元保安有限公司告白 ○啟者本公司開在橫城士庫街門牌第三十四號於一千八百八十五年七月十號紀錄存案遵照一千八百六十六年國家所定保安章程辦理專保輪船來往各貨物保費甚相宜倘蒙諸商翁惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈聞 茲將本公司總理協理各員芳名臚列於左 協理謝德利翁 許如琢翁 邱月松翁 謝有義翁 謝允協翁 林山河翁 陳錦慶翁 謝凌雲翁 邱衡赤翁 蔡有格翁 林長輝翁 王文德翁 鄭景貴翁 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁 謝德順翁 林錦傳翁 總理謝德泰翁 管銀吳寬量翁 查賬林紫霧翁 律師羅眼及魯示 來稿照登 英一千八百九十七年八月廿四號 光緒二十三年七月廿七日 乾元公司謹白

和蘭領事告示 ○大和蘭駐橫城領事官實北勝 為招承餉碼事照得本領事官轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲承充各碼者可於西本年實點末月九號即華八月十三日禮拜四齊到本領事官署內之丹戎檳榔當眾投充茲將各碼開列於左一英榜宜里鹽碼係承辦一千八百九十八年一載之期或承辦一千八百九十八年一載及至一千九百年三載之期均從其便三吉里汝緒肉碼此碼係承辦一千八百九十八年一載之期或承辦一千八百九十八年一載及至一千九百年三載之期均從其便 以上各碼情形欲知詳細可到玻璃後街十一號門牌本署詢問便詳特諭 來稿照登 大英一千八百九十七年八月十九號

王部局告白 ○特字通知茲本局欲延請第五席書記一名初經錄用每月薪金四十元如有承任之人可於期內寫信交本局司理人收展倘面書明要充第五席書記之缺倘有欲求請託等情本局概不取用惟投信之期限至西九月九號即華八月十三日禮拜四下午四點鐘為止此佈 英一千八百九十七年八月十八號 華光緒二十三年七月廿一日 工部局司理人夏里碧奉命謹啟

和蘭領事官告示 ○大和蘭駐橫城領事官實北勝 為招投餉碼事照得蘇門答臘東境望加麗之酒碼當碼惟峇眼亞比亞比之當碼不在其內又該處之碼我及願等餉碼一概欲招人承辦定西九月三十號即華九月初五日禮拜四在望加麗出投此碼承充一千八百九十八年一載為期或承充一千八百九十八年一載至一千九百年三載為期均無不可爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街十一號門牌本署詢問可也特諭 大英一千八百九十七年八月六號

和蘭領事官告示 ○大和蘭駐橫城領事官實北勝 為招投餉碼事照得蘇門答臘東境望加麗之酒碼當碼惟峇眼亞比亞比之當碼不在其內又該處之碼我及願等餉碼一概欲招人承辦定西九月三十號即華九月初五日禮拜四在望加麗出投此碼承充一千八百九十八年一載為期或承充一千八百九十八年一載至一千九百年三載為期均無不可爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街十一號門牌本署詢問可也特諭 大英一千八百九十七年八月六號

拍賣館告白 ○啟者敝館開張本埠士庫街門牌第五十二號店屋其寬敞接辦拍賣貨物等事 諸君如有貨物交敝館代為拍賣者敝館先將貨物開具收單付執或欲先向敝館取閱目錄者均可隨時到館拍賣各貨均照所賣之價列單還賬其由敝館代為拍賣者每百元應費銀二元五角倘貨物係新到者則每百元應費銀一元五角倘舊貨則每百元應費銀一元 諸君如有欲承買者請移玉到敝館面商可也特此佈聞 大清光緒二十三年五月十五日 拍賣館謹啟

執賭兩則 ○聞月之初一日下午四點餘鐘巡捕帶差往觀音亭後林某之家捉獲聚賭自牌之婦女八名送案嗣經該婦女在獄認供又云是夕七點餘鐘巡捕帶差赴火車路街張某家中搜獲花會隨拿該婦及同時在座之甲乙丙等送案嗣經婦等覓人担保每名五百圓在外候訊該婦又云禁賭甚嚴緣人又藉報信為生計各籍人民何苦作此違例之事耶

柏臺折獄 ○聞婦葉氏原嫁邱某生二子一女以後不知何故該婦改嫁已閱五年又生子兩次現猶有孕詎該婦改嫁之後因與邱某索領子女之事齟齬成訟前經太守判定該子女應歸邱某撫養後該婦復將此事向按察司衙門控告聞前月廿六日臬憲提訊至廿九日再訊聞臬憲因邱某之女年已及笄入座前親訊遂諭該婦云本司查華例得與廟絕則子女應歸邱某撫養一也據邱女供稱不願隨爾前往則爾不應爭領二也今本司為爾判定爾與邱某所生之子女因爾改嫁應令邱某留養且邱女年長不准與爾相見更有兩子每月與爾相見一次論畢又着該婦及該婦之父繳清邱某訟費按英例婦認夫須得女家老人一名抱告方能准今該婦之父係充抱告故亦到案但子女歸邱某留養一案既經太守訊結於前復經臬憲判定於後諒此事不致再生枝節矣

太守判釋 ○聞人某甲置三板一艘聞日前甲因事登岸繫艇於菜市後面有閩籍小童李姓下艇解纜往別處駛不其遠甲到岸邊望見該艇被小童盪往遂借他船追回該艇并執李童交差送案七月三十日府憲提訊據李童供稱予身中有銀一角欲往柴船購洋煙因無零銀作來回船稅擬借某甲三板一往等語太守察其所供頗近情理檢查看冊該童又未嘗犯案遂諭該童云凡借用他人之物須向物主告明今因初次姑從寬宥下次再犯定行重懲諭畢立予開釋

府案類誌 ○聞人某甲往過港仔地方聞於西歷八月廿六號即華七月廿九日某甲脫衣置於床上約值銀三角甲因事行入後堂而聞人某乙乘間竊衣行將出戶被甲偵獲搜乙身中存衣一件確係已物隨將某乙交差送案本月初一日府憲提訊并檢舊冊查悉某乙前犯盜案判禁三次此次判打籐十下又監禁三個月 ○新街妓樓某妓前月三十日下午欲赴某處陪飲甫經登車有閩籍小童約十二歲之譜從車後搶某妓髮髻金簪而走妓大呼巡差執賊差緊追捉獲該童搜其身空無所有嗣因該童緊咬其口差令啓驗果金簪一枝隨將該童送案本月初一日府憲審訊并提舊冊查悉該童前犯盜案五次均判打籐此次又判打籐十下并諭該童云下次再犯定行監禁決不再錄該童遂諭立予開釋

鐵政起色 ○上海文匯報接漢口消息言漢陽鐵政局自交盛杏孫少常接辦後整頓一切近已大有起色前有美商倡議條陳欲推廣此鐵政局盛少常閱其條陳各款均有可採者幸延美人樞尼地入局以為臂助彼已精諳鐵政事宜自樞尼地入局後凡事漸有進益既著效驗乃予以重權督辦局政自彼操權後該局獲益不淺比前迥不相同將來可望大著成效借用不問親任用親友居要前該局總辦係用德人尻皮今合同尚有二年方滿茲擬給以半俸遣之歸自是樞尼地可以大展厥猷

浴異華清 ○東京報云俄國所文士則境有婦人四百名同浴於海濱正當淨洗凝脂文鴛遂隊忽然海波增漲無力免趨遂流入水晶城裏一時珠沈玉墮者至二百餘人 採香新法 ○西人士米每於羣花盛放之時深欲插其薰香之氣以為花露必欲放出新法以得之超軼前人用飯也茲聞其自出心裁用玻璃筒一管內灌以雪外烘以熱置諸玻璃花房內使花香攝入管中滿載蘭芬之氣俟香滴出遂成香露如此香露祇有一成為水九成為露再用火酒和勻則氣息留存永不變味 光石稱奇 ○舊金山大埠有英國人在溪澗檢得光石數顆此等石粒潤澤而發光芒晶瑩可玩於晚間持此一拳可以照耀時表時刻其石形如卵色甚滑瑩質亦堅硬意人將此寄往格物家攷驗未悉能如雷煥之間張華灌之則熱否 班人失學 ○西班牙全國人口一千七百萬內有一千一百萬皆目不識丁者古稱西班牙國為人文鼎盛之邦乃為時無幾竟至天喪斯文一盛一衰令人感慨

俄兵抵日 ○日本報云東歷八月二十一日午後二點鐘越二刻時長崎電達東京京謂有俄兵一千五百七十五名由暉春首塗繞道啞笛之殺港以達長崎不知俄人是何居心忽然調此軍士也

順陽號馬車店



啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代為修理概用頂上柴料漆油料鐵器車骨用上好藤織造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷路甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十號門牌相商此佈

乙未年六月十八日

鐵管放水筒

啓者本號有頂上大小機器鐵管及水筒出售貨真價廉童叟無欺 諸君欲沽白處烏白食鹽俱選精潔貴賤依時有無明告及不敢朦混應鼎以圖射利致貽魚目混珠之弊請諸君認明本號商標以免受欺倘蒙賜顧請到本號面議此佈

光緒乙未年六月十八日牙比華律公司謹白

清涼水出售

THE A. P. K. Bottling & Eraten Water Co. PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 莧水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左港仔口興利號 土庫街成振號 土庫街廣福安號大罐激打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角 乙未年六月十八日亞枝莫堅禮里白

保安告白

啓者本號代理德國保安公司資本總銀六百萬日專保屋宇家私移戶貨物無失之虞倘有失慎賠償快捷 諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上 面商價甚相宜此佈 光緒乙未年六月十八日 代理人習挽釐也公司白

巧問世

啓者本號得西法真傳精製樹乳中外圖章並銅火漆印無論字畫細微花邊精工能照稿而刊倘蒙 諸君光顧請到漆木街尾呂宋禮拜堂對面門牌七十七號相商價甚相宜此佈 光緒丙申三月十八日 大英一千八百九十六年四月三十號 本藥房告白

王帽標麵粉



啓者美國王帽標麵粉公司所造麵粉其色澤鮮潤氣力精厚若製麵包比別家格外增多曾經遠近馳名茲由本公司代理人在檳發兌倘蒙 諸君賜顧者請到土庫街本公司相商價甚廉宜此佈 英一千八百九十六年亦不里廿一號 檳城代理人先得得里公司啓

代理芳名

仰光瑞發號林錦福先生 怡里瑞安號周恭英先生 小吡叻本益號林錦昌先生 新嘉坡叻報館薛有禮先生 甲板美隆號楊本玖先生 通和號廣興號林仁體先生 巴羅德振公司甘德善先生 吉隆裕隆號陸秋傑先生 哈洽永泰生號胡子春先生

和順小公銀行告白

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設計於今垂七十餘載矣當開創之始實係老資本三十一萬七千八百三十三盾另有公積存款二百四十萬四千一百六十六盾四十五仙半仍復分開支行以便諸君滙兌茲特列之以備眾覽計開 加撈吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壟 泗水 吧東 井里汶 知牙 必佳耶眼 吧沙老安 則在加撈吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有滙單兌貨揭借胎押以及買賣等情均可相商 諸商翁賜顧者祈請臨行面議此佈 大清光緒丙申年八月廿四日 檳城代理人先得得里公司啓

上魚標保險告白



代理保險告白

啓者本號代理保險公司列明於後 悅來演示洋面伙約保險有限公司 英國魯悅保安公司 嗶叻烟運佳錫伙約保險公司 美國保險公司 中外家國保險有限公司 廣東保險有限公司 諸君惠顧者請到土庫街本號面商價甚相宜此佈 乙未年八月十三日 代理人莫實得公司謹啓

機器雜貨出售

啓者本號由歐洲各國自辦各貨列明於下 頂上二寸至八寸駱駝毛火車帶 二寸至八寸帆布車帶 火車樹乳帶 樹乳帶 皮帶銅釘 皮帶鐵釘 大小帆布水鏡 放水筒 探水鏡筒 並火船火車所用各器 均有備便 另有頂上雪文藥 製造南文力水藥料 火水 勿突達 鐵線 白灰 桶油 各款各色漆並油更雜貨甚多 賜顧者請到義興街廿八號門牌敝舖相商此佈 光緒乙未年六月十八日 吳德志謹啓

荷蘭美而委實杞酒發兌

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM, JEBSEN & Co., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞 乙未年六月十八日 代理人叶晒公司謹啓

西醫藥房

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐洲靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癆藥油 耳痛藥 生髮油 筋骨痛藥水 牙痛藥 以上各藥經驗活人者衆 井男婦老幼悉人所用什物俱備 抽射查門水筒 驗聽五臟機器 驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣裏帶 本藥房製之人其稱職藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點為診病之時 過時不候此佈 乙未年六月十八日 進實東藥房謹啓

蜜實直西藥房

啓者敝舖所延西醫 緞樂先生檳城生長 經在英京攻取一等 得盧扁真傳活人無算 敝舖辦泰西上品 藥料無不藥到回春 倘蒙不棄有遇沉痾 祈請移玉到土庫街 萬裕興對面門牌第 五十二號便是藥價 公平特此佈聞 乙未年六月十八日 蜜實直西藥房謹啓

荷蘭美而委實杞酒發兌

SPECIAL RESERVE SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸君惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈 乙未年六月十八日 仙得登得里公司謹啓

西醫藥房

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐洲靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癆藥油 耳痛藥 生髮油 筋骨痛藥水 牙痛藥 以上各藥經驗活人者衆 井男婦老幼悉人所用什物俱備 抽射查門水筒 驗聽五臟機器 驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣裏帶 本藥房製之人其稱職藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點為診病之時 過時不候此佈 乙未年六月十八日 進實東藥房謹啓

檳榔嶼

啓者本號代 賣藥各貨 諸君如有貨 物要售請到 港仔口孟記 號對面五十 六號門牌相 商此佈乙未 六月十八日 本館主人許 永興理事人 勿耶全謹啓

展氏之有隱慮是也從下而起者地氣鬱而必發月令所紀春乃發聲秋始收聲是也從上降者有神從下起者無神有神者擊人立死逃之莫可逃也無神者觸之亦死可以人事為趨避也故謂雷為有神不得謂雷為無神亦不得也如必執一偏以相駁詰則惑滋甚矣二人喟然嘆曰誠哉是言也我過矣我過矣於是興辭而退

使船要電

○初一日日本埠西報述七月二十日英京勞打電音稱英國領事改商論在地中海尼保落打炮臺前確壞而該管駕立將該船駛擱岸邊使船夥及搭客人等均行登岸該電又云該船浮後設法拖入炮臺澳內修理按額運改係倫敦麥利牙公司之商船西一千八百八十六年在英國臥宛船廠製造向蘇格蘭島額勒實放船政司報牌西一千八百九十六年西歷十月十三號由檳城展輪開往新加坡中國各處計該船長三百七十英尺寬四十五英尺一寸船深廿六英尺六寸重數三千四百五十五噸實二千二百四十四噸馬力五百五十二

三電類譯

○同日日本埠西報述七月二十日英京勞打電音稱埃及與兵攻擊四丹一事辰下挨及戰船已有一艘被毀到乃港之亞武甜麥地方隨後五艦亦經駛越險灘且乃港水勢日漲一日○電音又云暹王駕蒞德國之勃實南地方德王排列隊伍親往迎迓如禮○電音又云法總統業由俄京命駕言返法國云

德國水火

○英報云德國南向實里寫地方港水漲發氾濫為災近百年來未有如此次之泛溢其衝壞屋宇溺斃人民均不能備計現有災民二十萬名無所栖止且瑟蘇尼省中被水衝壞各物件約值德銀六千萬誠浩劫也

抽收錫餉章程

○吡叻憲報云本年西歷七月三十號即華七月初二日國家所定第四百廿八款抽收錫餉章程內開西歷八月三十號即華八月初三日內錫價每担在三十八元以上者每拋勝抽收餉銀一十二元五角又自西歷九月初一號即華八月初五日算起錫價每担由三十八元起至三十九元者每拋勝均抽餉銀一十二元五角由三十九元起至四十四元者每拋勝均抽餉銀一十三元由四十四元起至四十一員者每拋勝均抽餉銀一十四員至以後如有增減之處再行出示曉諭

吉壘問俗

○昨接吉壘友人來信云該埠內山之畢礁憐地方山深林密人跡罕經中有一種土民名沙其實均在畢礁憐住址統計大小男女共一百廿五名自謀生計不與各籍人民交涉以樹葉編衣蔽體間有數人衣服仿照巫來油人裝束至大小男女之面貌顏色亦與巫來油人恍惚相似是又為問俗者增一異議也

吡叻雜俎

○吡叻巫來油部長窪合被盜竊去現銀金器等件為款甚鉅當經報捕捕允派差查緝業登前報茲聞日前該處公差執巫來油人曼曼搜其身中計存現銀二百五十員金器等件約值銀二千一百九十三員隨將曼曼并金器等物送在案現未訊結○英人某甲住吡叻地方聞日前甲持升拉字號空手槍戲向同籍友某乙開槍一响某乙大怒控甲於案嗣經該處地方官提訊判甲罰銀二百員夫久敬所以全交今某甲以褻慢之習施於其友非徒得罪於朋友抑且旬旬於公堂一舉兩失何辱如之而輕儇僥倖之徒尤當引前車以為鑒已○華人某甲住吡叻新港門地方經營順手頗有贏餘性情純厚眾皆欽服凡傭役工人皆將所剩工銀托為收貯聞於月前某夜有粵籍盜多名畫面飾容開火執械撞門而入向某甲家中劫去銀六七百員之譜既劫而去羣盜把臂徐行好整以暇甲往報捕捕頃刻派差赴拿然羣盜已如冥鴻高飛不知所往耳

葬地章程

○茲將一千八百九十六年國家所定第十九條增改工部局界外葬地章程照錄原文以供眾覽 第一款○此章程可名為一千八百九十六年葬地章程 第二款○此章程頒行時則一千八百八十七年之葬地章程及一千八百八十七年第十四條章程一概廢 第三款○工部局界外之地如未經照一千八百五十六年第十四條印度律例之一百零五款及一百零六款領憑註冊者或未經先請督憲批准開築墳塋者一不許用作盧墓壽基埋葬尸骸如欲用作盧墓壽基者則須向輔政司或檳榔嶼麻六甲參政司領取憑照方可該憑照准給與否均聽該司核奪如果准給該司亦可隨時擬立規條令領照者遵行○二各州府之輔政司或參政司如遇有額外緣故可以出照與人赴工部局界外未經照例領憑註冊之地埋葬尸骸惟該憑內須指明死者姓名并該地坐落工部局界外某處 第四款○一前款第一節所言之憑照須出與該地之原主或管理該地之人如無原主及管理者則該憑照應出與某一或眾人俱由督憲核定○二該憑照無論出與何人均不予是以業主之權或侵削別人應有之權○三凡照第三款第二節所出之額

外憑照每張須納照費銀一百元

此稿未完
水龍到檳 ○檳埠國家前寄英京購買救火水龍一架聞於日前由英國蘇門答臘郵船載運來檳又聞該水龍每分鐘噴水二百一十加侖